

## **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Adroddiad: CA(3)-07-11: 17 Mawrth 2011**

Gellir gwyllo'r cyfarfod hwn ar Senedd TV yn:  
<http://www.senedd.tv/archiveplayer.jsf>

**Amser: 9.30**

**Lleoliad: Ystafell Bwyllgora 2, y Senedd**

### **Aelodau'r Cynulliad yn bresennol**

Janet Ryder, Gogledd Cymru (Cadeirydd)  
Alun Davies, Canolbarth a Gorllewin Cymru  
William Graham, Dwyrain De Cymru  
Rhodri Morgan, Gorllewin Caerdydd  
Kirsty Williams, Brycheiniog a Sir Faesyfed

### **Ymddiheuriadau.**

Nid oedd dim ymddiheuriadau.

Mae'r Pwyllgor yn cyflwyno'r adroddiad a ganlyn i'r Cynulliad:

**Offerynnau ac offerynnau drafft na fydd y Cynullaid yn cael ei wahodd i roi sylw arbennig iddynt o dan Reol Sefydlog 15.2 na 15.3**

**Offerynnau sy'n agored i gael eu dirymu yn unol â phenderfyniad gan y Cynulliad (y weithdrefn negyddol)**

**CA547 - Gorchymyn Targedau Ailgylchu, Paratoi i Ailddefnyddio a Chompostio (Diffiniadau) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'i gwnaed ar: 25 Chwefror 2011.**

**Fe'i gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar :30 Mawrth 2011**

**CA548 - Rheoliadau Trwyddedu Morol (Ffioedd am Geisiadau) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 25 Chwefror 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.**

**CA549 - Rheoliadau Trwyddedu Morol (Cofrestr o Wybodaeth Trwyddedu) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 25 Chwefror 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.**

**CA550 – Gorchymyn Trwyddedu Morol (Gweithgareddau Esempt) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'i gwnaed ar: 25 Chwefror 2011.**

**Fe'i gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.**

**CA554 – Rheoliadau Bwyd (Jeli Cwpanau Bach) (Rheolaeth Frys) (Cymru) (Dirymu) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 2 Mawrth 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 7 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 31 Mawrth 2011.**

**CA555 - Rheoliadau Rheolaethau Swyddogol ar Fwyd Anifeiliaid a Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 2 Mawrth 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 7 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 1 Ebrill 2011.**

**CA558 - Rheoliadau Cynlluniau Effeithlonrwydd Ynni Cartref (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 6 Mawrth 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 8 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 1 Ebrill 2011.**

**CA559 - Rheoliadau Ychwanegion Bwyd (Cymru) (Diwygio) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 5 Mawrth 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 8 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 31 Mawrth 2011.**

**CA560 – Gorchymyn Coleg Caerdydd a'r Fro (Corffori) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'i gwnaed ar: 7 Mawrth 2011.**

**Fe'i gosodwyd ar: 8 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 8 Ebrill 2011.**

**CA561 – Rheoliadau Corfforaeth Addysg Bellach Coleg Caerdydd a'r Fro (Llywodraethu) 2011**

**Gweithdrefn: Negyddol.**

**Fe'u gwnaed ar: 7 Mawrth 2011.**

**Fe'u gosodwyd ar: 8 Mawrth 2011.**

**Yn dod i rym ar: 8 Ebrill 2011.**

**CA562 - Rheoliadau Deddf Addysg Uwch 2004 (Awdurdod Perthnasol) (Dynodi) (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Negyddol.

Fe'u gwnaed ar: 7 Mawrth 2011.

Fe'u gosodwyd ar: 8 Mawrth 2011.

Yn dod i rym ar: 31 Mawrth 2011.

**CA569 - Gorchymyn Twbercwlosis (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Negyddol.

Fe'i gwnaed ar: 8 Mawrth 2011.

Fe'i gosodwyd ar: 9 Mawrth 2011.

Yn dod i rym ar: 31 Mawrth 2011.

**Offerynnau drafft sy'n agored i gael eu cymeradwyo yn unol â phenderfyniad gan y Cynulliad (y weithdrefn gadarnhaol)**

**CA544 - Rheoliadau Trwyddedu Morol (Apelau yn Erbyn Penderfyniadau Trwyddedu) (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Gadarnhaol.

Fe'u gwnaed: heb nodi'r dyddiad.

Fe'u gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.

Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.

**CA545 - Rheoliadau Trwyddedu Morol (Apelau Hysbysiadau) (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Gadarnhaol.

Fe'u gwnaed: heb nodi'r dyddiad.

Fe'u gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.

Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.

**CA546 - Gorchymyn Trwyddedu Morol (Sanctsiynau Sifil) (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Gadarnhaol.

Fe'i gwnaed heb nodi'r dyddiad.

Fe'i gosodwyd ar: 1 Mawrth 2011.

Yn dod i rym ar: 6 Ebrill 2011.

**CA563 - Rheoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011**

Gweithdrefn: Gadarnhaol.

Fe'u gwnaed: heb nodi'r dyddiad.

Fe'u gosodwyd: heb nodi'r dyddiad.

Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1(2).

**Offerynnau nad ydynt yn agored i'w cymeradwyo na'u dirymu (dim gweithdrefn)**

**CA552 - Gorchymyn Ffurfiâu Cymraeg Llwon a Chadarnhadau (Deddf Llywodraeth Cymru 2006) (Diwygio) 2011**

**Gweithdrefn:** Dim Gweithdrefn.  
**Fe'i gwnaed ar:** 1 Mawrth 2011.  
**Fe'i gosodwyd ar:** 3 Mawrth 2011.  
**Yn dod i rym ar:** 30 Mawrth 2011.

**Offerynnau ac offerynnau drafft y caiff y Cynulliad ei wahodd i roi sylw arbennig iddynt o dan Reolau Sefydlog 15.2 a / neu 15.3**

**Offerynnau sy'n agored i gael eu dirynu yn unol â phenderfyniad gan y Cynulliad (y weithdrefn negyddol)**

**CA553 - Rheoliadau Sgil-gynhyrchion Anifeiliaid (Gorfodi) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn:** Negyddol.  
**Fe'u gwnaed ar:** 2 Mawrth 2011.  
**Fe'u gosodwyd ar:** 3 Mawrth 2011.  
**Yn dod i rym ar:** 4 Mawrth 2011.

**CA570 - Gorchymyn Moch Daear (Ardal Reoli) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn:** Negyddol.  
**Fe'i gwnaed ar:** 8 Mawrth 2011.  
**Fe'i gosodwyd ar:** 9 Mawrth 2011.  
**Yn dod i rym ar:** 31 Mawrth 2011.

**Offerynnau drafft sy'n agored i gael eu cymeradwyo yn unol â phenderfyniad gan y Cynulliad (y weithdrefn gadarnhaol)**

**CA556 - Rheoliadau Deddf Gwelyau Haul (Rheoleiddio) 2010 (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn:** Gadarnhaol.  
**Fe'u gwnaed** heb nodi'r dyddiad.  
**Fe'u gosodwyd** heb nodi'r dyddiad.  
**Yn dod i rym ar:** 31 Hydref 2011.

**CA564 - Gorchymyn Deddf Cydraddoldeb 2010 (Pennu Awdurdodau Cymreig Perthnasol) 2011**

**Gweithdrefn:** Gadarnhaol.  
**Fe'i gwnaed** yn 2011.  
**Fe'i gosodwyd** heb nodi'r dyddiad.  
**Yn dod i rym** yn unol ag erthygl 1.

**CA557 - Rheoliadau Targedau Ailgylchu, Paratoi i Ailddefnyddio a Chompostio (Monitro a Chosbau) (Cymru) 2011**

**Gweithdrefn:** Gadarnhaol.  
**Fe'u gwnaed** heb nodi'r dyddiad.  
**Fe'u gosodwyd ar:** 7 Mawrth 2011.  
**Un dod i rym ar:** 30 Mawrth 2011.

**CA565 - Gorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Cychwyn Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad, Darpariaethau Trosiannol ac Arbed ac Addasiadau) 2011**

**Gweithdrefn:** Gadarnhaol.

**Fe'i gwnaed** yn 2011.

**Fe'i gosodwyd** heb nodi'r dyddiad.

**Yn dod i rym ar:** 5 Mai 2011.

Cytunodd y Pwyllgor ar yr adroddiadau o dan Reol Sefydlog 15.2 a Rheol Sefydlog 15.3ar yr offerynnau statudol hyn, sydd i'w cael yn Atodiadau 1 - 6.

**Unrhyw fater arall**

**Tystiolath lafar gan John Griffiths AC, y Cwnsler Cyffredinol ac Arweinydd y Rhaglen Ddeddfwriaethol**

Cafodd y Pwyllgor y wybodaeth ddiweddaraf gan John Griffiths AC, y Cwnsler Cyffredinol ac Arweinydd y Rhaglen Ddeddfwriaethol o ran ei Adolygiad o Weithdrefnau Deddfwriaethol a materion perthnasol eraill. Roedd Jeff Godfrey, Cyfarwyddwr y Gwasanaethau Cyfreithiol, a Marion Stapleton, Pennaeth Uned Fusnes y Llywodraeth wedi dod gyda'r Cwnsler cyffredinol i'r cyfarfod.

**Penderfyniad i gwrdd yn breifat**

Yn unol â Rheol Sefydlog 10.37(vi), penderfynodd y Pwyllgor wahardd y cyhoedd o weddill y cyfarfod i drafod y dystiolaeth am y wybodaeth ddiweddaraf o ran Adolygiad y Cwnsler Cyffredinol o Weithdrefnau Deddfwriaethol a materion eraill.

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**

## **Atodiad 1**

### **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**(CA(3)-07-11)**

**CA553**

### **Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Teitl: Rheoliadau Sgil-gynhyrchion Anifeiliaid (Gorfodi) (Cymru) 2011**

#### **Gweithdrefn: Negyddol**

Mae'r Rheoliadau hyn yn gorfodi yng Nghymru Reoliad (EC) Rhif 1069/2009 Senedd Ewrop a'r Cyngor ar gyflwyno rheolau iechyd mewn cysylltiad â sgil-gynhyrchion anifeiliaid a chynhyrchion sy'n deillio o anifeiliaid nad oes bwriad i bobl eu bwyta, ac maent hefyd yn diddymu Rheoliad (EC) Rhif 1774/2002 ("Rheoliad Rheoli'r UE"). Mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn gorfodi yng Nghymru Reoliad Rhif 142/2011 sy'n gweithredu Rheoliad (EC) Rhif 1069/2009 Senedd Ewrop a'r Cyngor, sy'n cyflwyno rheolau mewn cysylltiad â sgil-gynhyrchion anifeiliaid a chynhyrch sy'n deillio o anifeiliaid nad oes bwriad i bobl eu bwyta, ac maent hefyd yn gweithredu Cyfarwyddeb 97/78/EC y Cyngor o ran amryw o samplau ac eitemau a eithrir o archwiliadau milfeddygol ar ffiniau gwlad o dan y Gyfarwyddeb honno ("Rheoliad Gweithredu'r UE") ac sy'n rhoi atodiad technegol i'r rheoliadau hynny o Reoliad Rheoli'r UE.

#### **Materion technegol: craffu**

O dan Reol Sefydlog 15.2, gwahoddir y Cynulliad i roi sylw arbennig i'r offeryn a ganlyn:

1. Mae darpariaethau rheoliad 24 (Pwerau mynediad a phwerau ychwanegol) yn caniatáu i berson awdurdodedig gael mynediad i fangre ar unrhyw adeg resymol at ddibenion sicrhau cydymffurfio â Rheoliad Rheoli'r UE, Rheoliad Gweithredu'r UE a'r Rheoliadau hyn. Mae'r diffiniad o "mangre" yn y Rheoliadau hyn yn cynnwys "unrhyw fangre ddomestig". Nid yw rheoliad 24 yn datgan yn benodol y dylid gwneud cais am warant yn unol â rheoliad 25 cyn arfer y pwr mynediad o dan reoliad 24, ac nid yw hynny ychwaith yn ymhlwg. O ganlyniad, ymddengys bod gan berson bŵer i gael mynediad i fangre ddomestig heb wneud cais am warant o dan reoliad 25.

1.1 Heb y cam diogelu o'i wneud yn ofynnol gwneud cais am warant cyn y gall person awdurdodedig gael mynediad i fangre ddomestig, gallai'r rheoliad fod yn torri erthygl 8 o Gonfensiwn Hawliau Dynol

Ewrop (“yr ECHR”), sy’n rhoi’r hawl i berson gael parch am ei fywyd preifat, ei fywyd teuluol, ei gartref a’i ohebiaeth, ac adran 81 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (“y Ddeddf”), sy’n datgan nad oes gan Weinidogion Cymru bwerau i wneud is-ddeddfwriaeth nad yw’n gydnaws ag unrhyw rai o Hawliau’r Confensiwn.

Mae’r Rheoliadau hyn yn codi materion tebyg i’r rhai a adroddwyd i’r Pwyllgor mewn cysylltiad â Rheoliadau Wyau a Chywion (Cymru) 2010 (“y Rheoliadau Wyau”), ynghylch y posibilrwydd o gael mynediad heb warant. Gellir cymharu’r Rheoliadau hyn a’r Rheoliadau Wyau â Rheoliadau Wyau a Chywion (Cymru) 2009. Er nad oedd darpariaeth debyg ynddynt, roedd Rheoliadau 2009 yn dibynnu ar y pŵer mynediad a geir yn adran 32 o Ddeddf Diogelwch Bwyd 1990, a oedd yn ei gwneud yn ofynnol cael gwarant gan ynad a ddylai gael ei fodloni ynghylch rhai gofynion cyn y byddai’n caniatáu arfer y pŵer mynediad. Nid yw’n glir pam nad yw’r un cam diogelu yn gymwys i’r ddarpariaeth ynghylch y pŵer i gael mynediad yn y Rheoliadau hyn, na pham y cafodd ei hepgor.

(Rheol Sefydlog 15.2(i) – “ei bod yn ymddangos bod amheuaeth a yw’n *intra vires*”.)

Gweler pwynt adrodd pellach 1 o dan Reol Sefydlog 15.3 sy’n ymdrin â phwyntiau adrodd ar ragoriaethau.

(Fel arall, efallai mai bwriad rheoliad 25 oedd darparu cam diogelu o’r fath, ond, os felly, mae’r diffyg esboniad clir ar wyneb y Rheoliadau yn achos o waith drafftio diffygiol y gellir ei adrodd o dan Reol Sefydlog 15.2(vi).

2. Mae paragraff 60 o Atodlen 2 (Diwygiadau canlyniadol) yn ceisio diwygio Rheoliadau Gwastraff (Cymru a Lloegr) 2011 (“Rheoliadau 2011”). Mae Rheoliadau 2011 ar ffurf ddrafft ar hyn o bryd ac nid ydynt eto wedi cael eu gosod gerbron y Senedd na Chynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adrannau 2(8) a 2(9)(d) ac (e) o Ddeddf Atal a Rheoli Llygredd 1999, para 2(2) o Atodlen 2 i Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 ac adran 59(3) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, er mwyn eu cymeradwyo drwy benderfyniad. O ganlyniad, nid ydynt eto wedi cael eu gwneud fel offeryn statudol drafft y DU.

2.1 Mae adran 14 o Ddeddf Dehongli 1978 yn datgan os bydd Deddf yn rhoi’r pŵer i wneud is-ddeddfwriaeth, y bydd yn ymhlyg ei bod yn rhoi’r pŵer i ddiwygio unrhyw offeryn a wneir o dan y pŵer, oni bai ei bod yn nodi bwriad i’r gwrthwyneb. Fodd bynnag, gan mai ar ffurf ddrafft yn unig y mae Rheoliadau 2011, ac nad ydynt wedi’u gosod na’u gwneud eto, mae’n amheus a fyddai pŵer o’r fath yn ymhlyg yn yr achos hwn. O ganlyniad, gellir diwygio Rheoliadau 2011 cyn eu gosod a’u gwneud yn gywir fel offeryn statudol.

(Rheolau Sefydlog 15.2(i) a (ii) – “ei bod yn ymddangos bod amheuaeth a yw’n *intra vires*”; a “ei bod yn ymddangos ei fod yn gwneud defnydd anarferol neu annisgwyl ar y pwerau a roddwyd gan y deddfiad y mae wedi’i wneud neu y mae i’w wneud odano”.)

3. Dim ond yn y Saesneg y darperir y Rheoliadau hyn.

(Rheol Sefydlog 15.2(ix) – “nad yw wedi’i wneud neu i’w wneud yn Gymraeg ac yn Saesneg”.)

4. Oherwydd testun coll, nid yw rheoliad 8 (Canolfannau casglu ar gyfer bwydo mewn cysylltiad ag Erthygl 18(1) o Reoliad Rheoli’r UE) yn glir. Ai ‘for’ yw’r gair coll rhwng “a processing plant for Category 2 material is authorised as a collection centre for Category 2 material” a [for] “the purposes of Article 18(1) of the EU Control Regulation...”.

(Rheol Sefydlog 15.2(vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio’r offeryn neu’r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

5. Nid yw paragraff (a) o Reoliad 12 (Hysbysiadau awdurdod cymwys mewn perthynas â chofrestru) yn darllen yn gywir ac, oherwydd hynny, mae diffyg eglurder, gan fethu â chadarnhau darpariaethau hysbysu effeithiol ynghylch y gweithredwr.

6. Mae paragraff 1 o reoliad 16 (Y weithdrefn apelau) yn cyfeirio, yn anghywir, at wneud “hysbysiad” yn rheoliad 15(2), yn hytrach na “penderfyniad”.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio’r offeryn neu’r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

7. Mae is-baragraff (b) paragraff (1) o reoliad 21 (Yr awdurdod gorfodi) yn cyfeirio at Ddeddf 1984 (y cyfeirir ati unwaith yn unig) heb ei diffinio tan baragraff (6) sy’n ymddangos yn y dudalen ddilynol. O ganlyniad, o gofio mai dim ond unwaith y cyfeirir at Ddeddf 1984 ac y caiff ei diffinio ar y dudalen ddilynol, mae’r cyfeiriad at y Ddeddf fel Deddf 1984 yn ddiangen a gellir rhoi’r diffiniad y tro cyntaf y mae’n ymddangos er mwyn rhoi eglurder i’r darllenydd.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio’r offeryn neu’r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

8. Mae Atodlen 1 (Gofynion sgil-gynhyrchion anifeiliaid), paragraffau 9 a 10, yn cyfeirio at “Registration of operators, establishments and plants” ac “Approval of establishments and plants” yn y drefn honno, pan ddylai’r darpariaethau gyfeirio at “Registration of operators,

establishments or plants” ac “Approval of establishments or plants” yn y drefn honno er mwyn adlewyrchu teitlau priodol Erthyglau 23 a 24 o Reoliad Rheoli'r UE.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

9. Mae Atodlen 1 (Gofynion sgil-gynhyrchion anifeiliaid), paragraff 11 yn cyfeirio at “General hygiene conditions” ond teitl cywir Erthygl 25 o Reoliadau Rheoli'r UE y cyfeiria ato yw “General hygiene requirements”.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

10. Mae colofn 3 o baragraff 23 (Rheoli dosbarthu) o Atodlen 1 (Gofynion sgil-gynhyrchion anifeiliaid) yn cyfeirio yn anghywir at Reoliad Rheoli'r UE er bod yr Erthyglau y cyfeiria colofn 3 atynt (Erthyglau 11, 12 a 31 yn y drefn honno) yn ymwneud â Rheoliad Gweithredu'r UE mewn gwirionedd.

11. Mae paragraff 17(b) o Atodlen 2 (Gofynion sgil-gynhyrchion anifeiliaid) sy'n diwygio Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Deillio o Anifeiliaid (Mewnforio ac Allforio) 1996 (“Rheoliadau Anifeiliaid 1996”) yn cyfeirio at baragraff 15 fel y paragraff gofynnol sy'n ymdrin ag anifeiliaid hela gwyllt, ond rhif y paragraff sy'n ymdrin ag anifeiliaid hela gwyllt yn Rheoliadau 1996 yw paragraff 13. Mae'r paragraff yn Atodlen 3 o Reoliadau 1996 sy'n ymdrin ag anifeiliaid hela gwyllt wedi'i rifo'n anghywir fel paragraff 13. Dylai fod eisoes wedi'i rifo fel paragraff 15, felly, yn y lle cyntaf, mae angen diwygio'r paragraff i roi'r rhif cywir iddo, sef 15, cyn y bydd y diwygiad presennol a gynigir gan reoliad 17(b) yn y Rheoliadau presennol yn gweithredu'n effeithiol.

(Rheol Sefydlog 15.2(vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

12. Mae paragraph 19 o Atodlen 2 o'r Rheoliadau hyn, sy'n diwygio Gorchymyn Clwy'r Traed a'r Genau (Cymru) 2006 (“Gorchymyn 2006”), yn cyfeirio at fewnosodiad i erthygl 2(1) (Dehongli) o Orchymyn 2006, ond yr erthygl gywir sy'n ymdrin â darpariaethau dehongli yng Ngorchymyn 2006 yw erthygl 3.

(Rheol Sefydlog 15.2(vi) – “ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol”.)

13. Nid yw ffurf y geiriad y mae'n angenrheidiol ei disodli yn ôl paragraff 20 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn gan ffurf newydd o fewn erthygl 26 (Lladd; Rheoli deunydd ysgarthol) o Orchymyn 2006 yn bodoli eisoes yn ei chyfanrwydd o fewn erthygl 26. Mae paragraff 20 yn datgan mai'r geiriad presennol o fewn erthygl 26 yw hyn: "point 5 of Section II in Part A of Chapter III of Annex VIII to Regulation (EC) No. 1774/2002 of the European Parliament and of the Council laying down health rules concerning animal by-products not intended for human consumption, as amended". Fodd bynnag, dyma'r geiriad cywir: "point 5 of Section II in Part A of Chapter III of Annex VIII to Regulation (EC) No. 1774/2002 and under the authority of a licence granted by the National Assembly of Wales".

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

14. Mae paragraffau 21 i 23 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn, sy'n disodli un ffurf o eiriau am ffurf newydd o fewn Gorchymyn 2006, yn cyfeirio at y geiriad sydd i'w ddisodli fel y'i diwygiwyd - "as amended". Er enghraifft, mae paragraff 21 yn disodli'r geiriau, "Regulations (EC No. 1774/2002, as amended", er nad yw'r geiriau "as amended" i'w cael yn erthygl 27(2)(c) ("Lladd: ynysu pethau sy'n debygol o ledaenu clefyd"). O ganlyniad, ni chaiff amcanion y disodli eu cyflawni. Ni chaiff Rheoliad (EU) Rhif 1069/2009, sy'n disodli EC Rhif 1774/2002 pan gaiff ei fewnosod, ei fewnosod fel y'i diwygiwyd - "as amended".

Mae disodli fel hyn yn digwydd naw gwaith o fewn Gorchymyn 2006 a byddant yn methu bob tro gan nad ydynt yn gywir.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

15. Mae paragraff 27 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn, sy'n diwygio Rheoliadau Anifeiliaid a Chynhyrchion Anifeiliaid (Mewnforio ac Allforio) (Cymru) 2006 ("Rheoliadau Mewnforio ac Allforio Anifeiliaid 2006"), yn rhoi darpariaeth newydd yn lle paragraff 7 (Gwastraff anifeiliaid) yn Rhan 1 o Atodlen 3 i Reoliadau Mewnforio ac Allforio Anifeiliaid 2006. Mae'r ddarpariaeth newydd wedi ei rhifo'n anghywir fel paragraff 8. Gan ei bod yn mynd yn lle paragraff 7, dylai hefyd gael ei rhifo'n baragraff 7.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

16. Mae paragraff 41 o Atodlen 2 i'r Rheoliadau hyn yn cyfeirio at is-baragraff (1) o fewn paragraff (2) o erthygl 14 o Orchymyn Ffliw Adar

(H5N1 mewn Dofednod) (Cymru) 2006 (Gorchymyn Adar 2006), sydd i fynd yn lle paragraff 2 presennol erthygl 14. Mae is-baragraff 2 yn datgan na chaniateir i archwilydd milfeddygol nac i archwilydd sy'n gweithredu o dan gyfarwyddyd archwilydd milfeddygol roi na chyfarwyddo rhoi trwydded o dan is-baragraff (1). Nid yw is-baragraff (1) o baragraff (2) o erthygl 14 yn cyfeirio at roi na chyfarwyddo rhoi trwyddedau, ac felly mae'r cyfeiriad at is-baragraff (1) yn anghywir.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

**17.** Cyfeiria Atodlen 3, colofn 1 o'r Rheoliadau hyn at Reoliadau Sgilygyrchion Anifeiliaid (Cymru) "200", sydd i'w dirymu. O ganlyniad, nid yw'n hysbys pa Reoliadau y bwriedir eu dirymu.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

**18.** Nid yw'r Rheoliadau Cynhyrchion sy'n Dod o Anifeiliaid (Mewnforion Trydydd Gwledydd) (Cymru) 2006 ("O.S. 2006/376") yn bodoli a / neu mae'r enw a'r cyfeirnod O.S. yn anghywir. Mae O.S. 2006/376 yn cyfeirio at "Penalty Charges (Exemption from Criminal Proceedings) Regulations (Northern Ireland) 2006" a'r "Stirling (Electoral Arrangements) Order 2006" yn y drefn honno. O ganlyniad, nid yw'n sicr pa Reoliadau y bwriedir eu dirymu.

(Rheol Sefydlog 15.2 (vi) - "ei bod yn ymddangos bod gwaith drafftio'r offeryn neu'r drafft yn ddiffygiol neu ei fod yn methu â bodloni gofynion statudol".)

## **Rhagoriaethau: Craffu**

O dan Reol Sefydlog 15.3, gwahoddir y Cynulliad i roi sylw arbennig i'r offeryn a ganlyn:

### **1. Pŵer i gael mynediad: Goblygiadau hawliau dynol**

Mae'r pwynt adrodd hwn wedi'i seilio ar y rhagdybiaeth y bwriadwyd drafftio rheoliadau 24 a 25 fel y maent yn ymddangos. Os oedd yn fwriad gwneud rheoliad 24 yn ddarostyngedig i reoliad 25, mae'r broblem yn ymwneud â'r drafftio yn hytrach na'r bwriad, a dylid cywiro'r drafftio cyn i'r pŵer gael ei gamddefnyddio.

Rhaid i'r weithred o chwilio tŷ annedd heb warant o dan reoliad 24 o'r Rheoliadau hyn fod yn gyfreithiol er mwyn cyflawni'r amcan a fwriadwyd. Nid yw'r pŵer i gael mynediad o fewn rheoliad 24 yn gwneud y mynediad yn ddibynnol ar wneud cais am warant o dan

reoliad 25, ac nid yw'n ei gwneud yn ofynnol rhoi hysbysiad i feddiannydd y tŷ annedd cyn hynny ychwaith. Gellir cymharu'r ddarpariaeth hon â Rheoliadau Wyau a Chywion (Cymru) 2010 sy'n gofyn am roi cyfnod o rybudd sydd heb fod yn llai na 24 awr i'r meddiannydd. Fodd bynnag, o dan yr amgylchiadau hynny, pe na bai'r meddiannydd yn bresennol yn y fangre pan roddwyd yr hysbysiad, byddai'n bosibl na chafodd unrhyw hysbysiad o'r bwriad i gael mynediad, a byddai hynny gyfystyr â mynnu'r pŵer mynediad fel hawl, fel yn y Rheoliadau hyn.

**1.2.** A yw'r mynediad a'r amharu ar breifatrwydd gymesur â'r nod cyfreithiol? Y nod cyfreithiol yma yw sicrhau cydymffurfio â'r Rheoliadau, a thrwy hynny atal trosedd. Byddai person sy'n euog o dorri rheoliad 17(1) (Tramgwydd mewn perthynas â Rheoliad Rheoli'r UE) a 18 (Tramgwydd rhwystro) o dan reoliad 20 yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy heb fod yn uwch na'r uchafswm statudol, neu i'w garcharu am gyfnod heb fod yn fwy na thri mis, neu i'r ddau; neu, o'i gollfarnu ar ddiad, byddai'n agored i ddirwy neu i'w garcharu am gyfnod heb fod yn fwy na dwy flynedd, neu i'r ddau.

**1.3** Felly a yw'r pŵer i gael mynediad i dŷ annedd heb warant a heb rybudd gymesur â difrifoldeb y drosedd, er enghraifft rhwystro person awdurdodedig? Cymharer, er enghraifft, y sefyllfa pan fydd yr Heddlu yn cael mynediad i eiddo heb warant dim ond os bydd digwyddiad difrifol a pheryglus wedi bod, fel tarfu ar yr heddwch neu rwystro cadw heddwch, gorfodi gwarant arestio, arestio person mewn cysylltiad â thramgwyddau penodol, dal rhywun sydd wedi dianc o'r ddalfa, ac achub bywyd neu atal difrod difrifol i eiddo.

**1.4.** Efallai yr hoffai'r Pwyllgor ystyried y canlynol:

Roedd Cod Ymarfer y Bil Pwerau i gael Mynediad, a oedd yn berthnasol i eiddo preifat yn ogystal ag eiddo busnes, yn datgan hyn: "Any exercise of a power of entry to private property is likely to involve a conflict with the right to private life guaranteed by Article 8 of the ECHR." Dim ond pan fydd ei angen i gyflawni ei amcanion y dylid defnyddio pŵer i gael mynediad heb gydsyniad, a rhaid i'r ffordd y defnyddir y pŵer fod cymesur â'r diben hwnnw. Nid yw'r Bil wedi dod yn gyfraith, ond y bwriad oedd iddo ddarparu ar gyfer rheoleiddio'r pŵer i gael mynediad mewn cysylltiad â'r ddeddfwriaeth gynradd a'r is-ddeddfwriaeth a ragnodwyd ynddo.

**1.5** Mae Llys Hawliau Dynol Ewrop yn edrych yn ddifrifol ar bwerau mynediad, chwilio a chipio. Mae'r pwerau hyn yn ymyrryd â bywydau pobl, ac er mwyn cyflawni gofynion erthygl 8(2) o Gonfensiwn Hawliau Dynol Ewrop, rhaid cael cyfiawnhad clir bod angen ymyrryd â hawl person i gael parch am ei fywyd preifat a'i gartref. Rhaid i'r fframwaith deddfwriaethol ar gyfer y pwerau hyn ddarparu digon o gamau diogelu effeithiol, felly, i sicrhau nad yw'r pŵer yn cael ei gamddefnyddio yn

ymarferol. Bydd y ffaith a yw'r camau diogelu yn y Bil yn ddigon i fodloni gofynion erthygl 8(2) o'r Confensiwn yn dibynnu ar natur, cwmpas a hyd y pwerau mynediad, chwilio a chipio arfaethedig, amgylchiadau eu hawdurdodi, yr unigolion a awdurdodir i'w harfer, a'r rhwymedïau sydd ar gael gan ddeddf gwlad. Rhaid i unrhyw unigolyn y mae'r pwerau hyn yn cael effaith andwyol arno allu cael mynediad i ddull effeithiol o unioni'r cam honedig a wnaed o ran unrhyw un o'i hawliau o dan y Confensiwn, fel y'i gwarantir gan erthygl 13 ohono.

**1.6 Canfu'r Cyd-bwyllgor a oedd yn ystyried Bil y Llysoedd, Tribiwnlysoedd a Gorfodi wedyn ei fod yn cynnig y gallai asiant gorfodi ardystiedig, mewn rhai amgylchiadau, gael mynediad i unrhyw fangre berthnasol heb warant. [99] Ystyr mangre berthnasol yw unrhyw fangre y mae'r asiant gorfodi yn credu'n rhesymol y mae'r dyledwr yn byw yno fel arfer, neu'n masnachu neu'n cynnal busnes yno (gan gynnwys mangre trydydd parti). Os yw'n fwriad cyfyngu'r pwerau i gael mynediad heb warant i'r fangre y cyfeirir ati yn y dyfarniad, gwarant neu writ perthnasol, roedd y Pwyllgor o'r farn y dylai hynny gael ei fynegi'n glir ar wyneb y Bil. Argymhellodd y Pwyllgor y dylid diwygio'r Bil i'r perwyl hwnnw a dywedodd ei bod yn bwysig sicrhau na chaiff y pwerau statudol newydd hyn eu camddeall na'u camliwio, a hynny er mwyn diogelu hawliau teuluoedd y dyledwyr a thrydydd partion yn erbyn ymyrraeth ddiangen neu anghymesur â'u hawl i gael parch am eu bywydau preifat.**

**1.7 Roedd y Pwyllgor yn croesawu gwelliant y Llywodraeth er mwyn egluro nad oedd defnyddio grym i gael mynediad eto i fangre a ddefnyddir i fasnachu neu i gynnal busnes heb warant yn ymestyn i ddefnyddio grym i gael mynediad i fangre na gwneud dim mewn mangre. Roedd y Pwyllgor o'r farn y byddai'r gwelliant yn sicrhau na fyddai unrhyw asiant gorfodi ardystiedig yn defnyddio grym rhesymol i gael mynediad i fangre a ddefnyddir yn llwyr neu'n rhannol fel eiddo preswyl heb gael awdurdod barnwrol o flaen llaw, ac y byddai'r gwelliant yn werthfawr gan y byddai'n diogelu hawliau dyledwyr a thrydydd partion i gael parch am eu bywydau preifat a'u cartrefi, fel y'i gwarantir gan erthygl 8 o Gonfensiwn Hawliau Dynol Ewrop.**

**1.8 Gan gadw'r uchod mewn cof, efallai na fydd chwilio tŷ annedd preifat heb warant yn unol â rheoliad 25 o'r Rheoliadau hyn yn gymesur er mwyn sicrhau nod cyfreithiol o dan y Rheoliadau hyn. O ganlyniad, gallai fod yn anghymesur i'r nod cyfreithiol a fwriadwyd a gall fod yn torri erthygl 8 o Gonfensiwn Hawliau Dynol Ewrop.**

## **2. Oedi, torri'r rheol 21 diwrnod a darparu Rheoliadau yn Saesneg yn unig**

Mae'r Rheoliad Ewropeaidd y bwriedir i'r Rheoliadau hyn eu gorfodi yn dyddio o fis Chwefror 2009 ac, o ganlyniad, mae dwy flynedd wedi mynd heibio pan fyddai deddfwriaeth wedi gallu cael ei gweithredu i

roi effaith i ddibenion Rheoliad 2009 yr UE (“y Rheoliad Rheoli”). Er gwaethaf hyn, mae’r Rheoliadau hyn wedi torri’r rheol 21 diwrnod. Cafodd ymateb y Gweinidog i hyn ei roi mewn llythyr, dyddiedig 3 Mawrth 2011, a anfonwyd at y Llywydd, ac sy’n datgan “the requirement to breach the 21 day rule arises primarily because of delays in finalising the Implementing Regulations at an EU level, combined with further delays in finalising the legal text of the draft Statutory Instrument.” Daeth Rheoliad Rheoli’r UE a Rheoliad Gweithredu’r UE i rym ar 4 Mawrth 2011. Fodd bynnag, gan wybod fod y Rheoliadau hyn yn dod i rym ar y dyddiad hwnnw, nid yw’n eglur pam na chafodd y Rheoliadau hyn eu paratoi a’u gosod yn gynharach er mwyn osgoi torri’r rheol 21 diwrnod.

**2.1** Mae paragraff 4.13.2 o’r cylchlythyr Ymarfer Offerynnau Statudol (pedwerydd argraffiad, mis Tachwedd 2006) yn datgan bod y cyfnod 21 diwrnod i’w drin fel y cyfnod byrraf cyn y daw offeryn i rym. Mae’r Memorandwm Esboniadol yn datgan hyn: “due to the public and animal health risks associated with a prolonged enforcement gap, it is necessary to breach the 21 day rule and produce the S.I. in English only in this instance.”

**2.2** Ar y llaw arall, pan fydd offeryn yn creu tramgwyddau, fel yn yr achos hwn, mae’r rheol 21 diwrnod yn arbennig o bwysig gan ei bod yn rhoi ychydig o sicrwydd y gall aelodau o’r cyhoedd ddod yn ymwybodol o’u dyletswyddau cyfreithiol cyn iddynt ddod i rym. Yn yr achos hwn, cafodd y Rheoliadau eu gwneud ar 2 Mawrth a daethant i rym ddeuddydd yn ddiweddarach. Wrth i’r adroddiad drafft hwn gael ei baratoi ar 14 Mawrth, nid yw’r Rheoliadau hyn o hyd wedi’u cyhoeddi, ac felly nid oes gan unigolion unrhyw ffordd o wybod y gallent fod yn ymddwyn yn anghyfreithiol.

### **3. Anghymesuredd y gosb**

Nid yw rheoliad 20 (Cosbau) o’r Rheoliadau hyn yn cyfyngu ar y cosbau mewn cysylltiad ag unrhyw un o’r tramgwyddau hyn. Felly, gallai person a gaiff ei gollfarnu o dramgwydd ddiannod yn unig o dan reoliad 18(a) (Tramgwydd rhwystro) gael dirwy o swm hyd at yr uchafswm statudol (sef £5,000) neu ei garcharu am gyfnod heb fod yn fwy na thri mis, neu’r ddau. Er mwyn cymharu, yn ogystal â chael ei garcharu am gyfnod (a arferai fod yn un mis, ond sydd bellach yn 51 wythnos ers Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 2003) gallai person a gaiff ei gollfarnu o’r dramgwydd ddiannod o rwystro’r heddlu’n fwriadol o dan adran 89 o Ddeddf yr Heddlu 1996 gael dirwy hefyd heb fod yn uwch na lefel 3, sy’n cyfateb i £1,000. Mae gwahaniaeth sylweddol yn swm y dirwyon y gellir eu rhoi am dramgwyddau tebyg. A yw’r gosb yn anghymesur â’r dramgwydd a gyflawnwyd?

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**

**Ymatebodd y Llywodraeth fel a ganlyn:**

**Rheoliadau Sgil-gynhyrchion Anifeiliaid (Gorfodi) (Cymru) 2011**

“Cafodd y Rheoliadau eu gwneud ar fyrder yn ôl cyfarwyddiadau penodol Swyddfa'r Prif Swyddog Milfeddygol er mwyn sicrhau na fyddai unrhyw fwlc gorfodi rhwng dirymu Rheoliad EC 1774/2002 (ynghylch materion sy'n ymwneud â sgil-gynhyrchion anifeiliaid) a phan fyddai'r rheoliad a'i olynodd, Rheoliad EC 1069/2009, yn dod i rym ar 4 Mawrth 2011. Pe bai bwlc gorfodi wedi bod, byddai rhai gweithgareddau a oedd yn agored i gosbau troseddol o dan Reoliad EC 1069/2009 o 4 Mawrth 2011 ymlaen wedi osgoi bod yn destun erlyniad. Yn ychwanegol, byddai bwlc gorfodi wedi rhoi Gweinidogion Cymru mewn perygl y byddai'r Comisiwn wedi dwyn achos yn eu herbyn am dorri cyfraith Ewropeaidd.

Bwriad y Llywodraeth oedd gwneud y Rheoliadau ar fyrder yn Saesneg yn unig gan dorri'r rheol 21 o ddiwrnodau i sicrhau na fyddai unrhyw fwlc gorfodi. Y bwriad bob amser oedd i'r Rheoliadau uniaith Saesneg hyn fod yn fesur byrdymor dros dro, a fyddai'n cael ei ddilyn cyn gynted ag y byddai modd gan Reoliadau dwyieithog a fyddai'n dirymu'r Rheoliadau uniaith Saesneg. Bydd y Rheoliadau dwyieithog yn adlewyrchu i raddau helaeth Reoliadau DEFRA (pan fydd y rheini'n dod i rym yn Lloegr) er mwyn sicrhau bod darpariaethau gorfodi yn gyffredin eu natur drwy'r Aelod-wladwriaeth gyfan. Nid yw'n hysbys eto pryd y daw Rheoliadau DEFRA i rym, ond o ganlyniad i'r ffaith eu bod yn cael eu gweithredu'n hwyr, mae bwlc gorfodi yn Lloegr ar hyn o bryd.

Mae'r Llywodraeth yn dymuno pwysleisio yr oedd gwneud yn siŵr nad oedd unrhyw fwlc gorfodi drwy ddod â'r Rheoliadau i rym ar 4 Mawrth 2011 yn hanfodol i sicrhau bod unrhyw risgiau i iechyd anifeiliaid a iechyd dynol o faterion a oedd yn ymwneud â sgil-gynhyrchion anifeiliaid yn cael eu cadw i'r lleiaf posibl. Gallai risgiau o'r fath fod wedi bod yn ddifrifol ac os byddai deddfwriaeth heb gael ei gweithredu, ni fyddai wedi bod modd gorfodi cosbau yn erbyn toriadau o'r deddfwriaeth Ewropeaidd.”

## **Atodiad 2**

### **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

(CA(3)-07-11)

CA570

### **Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Teitl: Gorchymyn Moch Daear (Ardal Reoli) (Cymru) 2011**

#### **Gweithdrefn: Negyddol**

Mae'r Gorchymyn hwn yn awdurdodi difa moch daear gwyllt yn yr ardal reoli i leihau nifer yr achosion o dwbercwlosis yno. Mae'r ardal reoli yn cynnwys tir yn siroedd Ceredigion, Caerfyrddin a Phenfro. Mae'r Gorchymyn hwn yn darparu bod yn rhaid difa moch daear gwyllt drwy eu trapio a naill ai eu saethu neu roi pigiad marwol iddynt, neu drwy eu saethu heb eu trapio. Eiddo Gweinidogion Cymru yw carcass mochyn daear a gaiff ei ddifa felly ac ni chaniateir ei symud heb eu hawdurdod hwy. Mae hefyd yn ei wneud yn drosedd i amddiffyn moch daear gyda'r bwriad o atal eu difa neu rwystro'r Gorchymyn rhag cael ei weithredu mewn unrhyw ffordd.

#### **Materion technegol: craffu**

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

#### **Rhagoriaethau: craffu**

Nodwyd y pwyntiau a ganlyn i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.3(ii) mewn perthynas â'r offeryn hwn - ei fod o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol neu ei fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Cynulliad.

1. Mae'r Gorchymyn yn dirymu Gorchymyn Dileu Twbercwlosis (Cymru) 2009 a ddiddymwyd ym mis Gorffennaf 2010 gan y Llys Apêl ar ddiwedd achos llys a gafodd ei ddwyn gerbron gan yr Ymddiriedolaeth Moch Daear. (Oherwydd i'r Gorchymyn blaenorol gael ei ddiddymu gan y llysoedd, nid oes gwir angen ei ddirymu ond mae'n bosibl mai diben y ddarpariaeth hon yw ei gwneud mor glir â phosibl nad oes gan y Gorchymyn blaenorol unrhyw effaith bellach.)
2. Cafodd y Gorchymyn blaenorol ei ddiddymu ar sail nifer o faterion sy'n gysylltiedig â rhesymau'r Gweinidog dros wneud y Gorchymyn. O dan Ddeddf Iechyd Anifeiliaid 1981, roedd yn ofynnol bod y Gweinidog yn fodlon y byddai'r difa yn arwain at leihad

sylweddol yn nifer yr achosion o TB yn yr ardal yr oedd y Gorchymyn yn berthnasol iddo. Datganwyd mai'r ardal hwn oedd Cymru gyfan er mai'r bwriad oedd ymgymryd â'r broses ddifa mewn ardal gyfyngedig. O ganlyniad, nid oedd yr ymarfer ymgynghori yr ymgymrodd y Gweinidog ag ef, na'r dystiolaeth a ystyriodd, yn berthnasol i'r ardal gyfan (Cymru gyfan) yr oedd y Gorchymyn yn gymwys iddi.

3. Ymhellach, nid oedd y Llys wedi'i fodloni bod y Gweinidog wedi defnyddio'r prawf cyfreithiol cywir wrth benderfynu a fyddai'r broses ddifa'n arwain at leihad "sylweddol" yn nifer yr achosion o dwbercwlosis buchol na'i bod wedi ymgymryd ag ymarfer addas i bwysu a mesur effeithiau'r Gorchymyn ar iechyd anifeiliaid a chadwraeth natur sy'n gwrthdaro.

4. Ar ôl i'r Gorchymyn gwreiddiol gael ei ddiddymu, lansiodd Llywodraeth Cymru ymarfer ymgynghori newydd a ddechreuodd ar 20 Medi 2010 ac a ddaeth i ben ar 17 Rhagfyr 2010. Roedd yr ymgynghoriad yn ymwneud â'r ardal reoli y cyfeirir ati bellach yn y Gorchymyn presennol. Mae'r Memorandwm Esboniadol hefyd yn cynnwys gwybodaeth sy'n dangos bod y Gweinidog wedi ystyried materion yr honnwyd na chafwyd eu hystyried cyn i'r Gorchymyn gwreiddiol gael ei wneud. Fodd bynnag, mae'r mater cyffredinol hwn o ddiddordeb mawr i'r cyhoedd ac felly mae'n debygol y bydd y rhai sy'n gwrthwynebu'r cynllun yn ystyried a oes gobaith realistig y byddai cyfreitha pellach yn llwyddiannus.

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**

## **Atodiad 3**

### **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**(CA(3)-07-11)**

**CA564**

### **Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Teitl: Gorchymyn Deddf Cydraddoldeb 2010 (Pennu Awdurdodau Cymreig Perthnasol) 2011**

#### **Gweithdrefn: Negyddol**

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio'r rhestr o awdurdodau a bennir yn Rhan 2 o Atodlen 19 i Ddeddf Cydraddoldeb 2010 ("y Ddeddf"). Mae'r awdurdodau hyn yn ddarostyngedig i ddyletswydd gydraddoldeb y sector cyhoeddus ("dyletswydd gyffredinol") a bennir yn adran 149 o'r Ddeddf, yn rhinwedd adran 150 o'r Ddeddf, sef bod yr awdurdodau'n rhoi sylw dyladwy, wrth arfer eu swyddogaethau, i'r angen—

- (a) am ddileu gwahaniaethu, aflonyddu, erledigaeth ac unrhyw ymddygiad arall sydd wedi ei wahardd gan y Ddeddf hon neu oddi tani;
- (b) am roi hwb ymlaen i gyfle cyfartal rhwng personau sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phersonau nad ydynt yn ei rhannu;
- (c) am feithrin perthynas dda rhwng personau sy'n rhannu nodwedd warchoddedig berthnasol a phersonau nad ydynt yn ei rhannu.

Byddant hefyd yn ddarostyngedig i'r ystod o ddyletswyddau cydraddoldeb sector cyhoeddus penodol i Gymru (y dyletswyddau penodol) sydd wedi'u nodi yn y fersiwn ddrafft o Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011.

#### **Materion technegol: craffu**

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i'w hadrodd o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

#### **Rhagoriaethau: craffu**

O dan Reol Sefydlog 15.3(ii), mae'r Pwyllgor yn adrodd i'r Cynulliad bod y Gorchymyn drafft hwn o bwysigrwydd gwleidyddol neu gyfreithiol a'i fod yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debygol o fod o ddiddordeb i'r Cynulliad.

#### Cefndir

Mae'r Gorchymyn drafft yn nodi pa awdurdodau lleol yng Nghymru ddylai fod yn ddarostyngedig i ddyletswydd gydraddoldeb y sector cyhoeddus a dyletswyddau cydraddoldeb ychwanegol penodol sy'n berthnasol yng Nghymru yn unig.

Ymysg y cyrff sydd wedi'u cynnwys i fod yn ddarostyngedig i'r ddyletswydd gyffredinol ac i'r dyletswyddau penodol mae Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru.

### Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol yn ystyried y mater

Mae'r Ombwdsmon yn dweud ei fod yn gwbl ymroddedig i gyflawni ei swyddogaethau yn unol â'r egwyddorion sy'n sail i'r Ddeddf Cydraddoldeb. Fodd bynnag, mae wedi gwneud cais i gael ei eithrio o'r dyletswyddau penodol ac o'r ddyletswydd gyffredinol yng nghyswllt ei swyddogaethau gwaith achos.

Mae rhesymau'r Ombwdsmon dros y cais i gael ei eithrio o'r dyletswyddau hyn wedi'u nodi mewn llythyr mewn ymateb i ymgynghoriad Llywodraeth Cymru ar y mater. Mae testun y llythyr i'w weld yn yr atodiad i'r adroddiad hwn. Dyma rai o'i brif ddadleuon dros gael ei eithrio:

- **Yn gyfansoddiadol ac mewn egwyddor** – Mae Ombwdsmon yn annibynnol ar y Llywodraeth. Byddai'n amhriodol i'r Llywodraeth fod yn gallu cyfarwyddo'r Ombwdsmon ynghylch y dyletswyddau a'r ffordd y mae'n eu cyflawni.
- **Gwaith achos a gorfodi** – Mae'r ffordd y mae'r Ombwdsmon yn cwblhau gwaith achos wedi'i ddiogelu gan y gyfraith, a hynny er mwyn sicrhau bod ei swyddfa'n annibynnol. Byddai'n amhriodol i Lywodraeth Cymru (sydd o fewn awdurdodaeth yr Ombwdsmon) allu cyfarwyddo'r Ombwdsmon ynghylch ei ddyletswyddau a'r ffordd y mae'n eu cyflawni. Hefyd, byddai'r diogelwch cyfreithiol sydd gan yr Ombwdsmon yn rhwystro'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol rhag gorfodi'r dyletswyddau'n effeithiol.
- **Natur lled-farnwrol rôl yr Ombwdsmon** – Mae rôl yr Ombwdsmon yn lled-farnwrol a byddai'n peri amryfusedd cymhwyso'r dyletswyddau i swydd o'r fath. Nododd hefyd y byddai ei gymheiriaid yn Lloegr yn cael eu heithrio. Ar wahân i'r driniaeth wahanol ar gyfer swyddfeydd sydd â'r un rôl i raddau helaeth, mae'r Ombwdsmon o'r farn y gallai hyn arwain at drafferthion ymarferol wrth gynnal ymchwiliadau ar y cyd.

Mae'r Memorandwm Esboniadol sy'n cyd-fynd â'r Gorchymyn yn nodi:

*“Careful consideration has been given to the Ombudsman’s case for exemption and appropriate weight has been accorded to his response. However, the Assembly Government is not convinced*

*that the application of the general and specific duties to the work of the Ombudsman would be an obstacle to the work of the Ombudsman.”*

Mae hwn yn ymddangos fel ymateb digon brysiog i achos difrifol a rhesymegol sy'n cyflwyno nifer o ddadleuon cyfansoddiadol a chyfreithiol pwysig. Rydym o'r farn y dylai'r Llywodraeth roi esboniad llawnach o'i rhesymau dros beidio ag eithrio'r Ombwdsmon.

Mae'r Pwyllgor o'r farn bod angen i Lywodraeth Cymru ailystyried yn ofalus gais yr Ombwdsmon i gael ei eithrio. Os yw'r Llywodraeth yn penderfynu, ar ôl ailystyried, y byddai'n briodol i'r Ombwdsmon gael ei eithrio, dylai gyflwyno Gorchymyn diwygio cyn gynted â phosibl.

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**

## ATODIAD I CA564 - Gorchymyn Deddf Cydraddoldeb 2010 (Pennu Awdurdodau Cymreig Perthnasol) 2011

### ATODIAD

Ymateb gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru i ymgynghoriad Llywodraeth Cynulliad Cymru ynghylch Deddf Cydraddoldeb 2010: Cyflawni Dyletswyddau Cydraddoldeb y Sector Cyhoeddus yng Nghymru

1. Fel Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (“yr Ombwdsmon”) rwy’n ystyried cwynion a wnaed gan aelodau o’r cyhoedd sydd o’r farn eu bod wedi dioddef caledi neu anghyfiawnder drwy gamweinyddu neu fethiant mewn gwasanaeth ar ran corff sydd o fewn fy awdurdodaeth. Hefyd, rwy’n ystyried cwynion bod aelodau o awdurdodau lleol yng Nghymru wedi torri’r Cod Ymddygiad.
2. Rwy’n croesawu’r cyfle i gael ymateb yn ffurfiol i ymgynghoriad Llywodraeth Cynulliad Cymru ynghylch fersiwn ddrafft o Reoliadau Deddf Cydraddoldeb 2010 (Dyletswyddau Statudol) (Cymru) 2011. Yn benodol, hoffwn ail-bwysleisio fy mod o blaid ac yn gwbl ymroddedig i’r egwyddorion sy’n sail i Ddeddf Cydraddoldeb 2010 ac yn cefnogi’n gryf y ffaith y dylai’r ffordd yr wyf yn cyflawni fy swyddogaethau gydymffurfio â’r egwyddorion hynny.
3. Fodd bynnag, mae gennyf bryderon ynghylch y cynnig sydd ar frig tudalen 9 o’r ddogfen ymgynghori (sef y dylid ychwanegu swyddfa Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru at Ran 2 o Atodlen 19 i’r Ddeddf). Yn benodol, nid wyf o’r farn y dylai swyddogaethau gwaith achos yr Ombwdsmon fod yn ddarostyngedig i’r ddyletswydd gyffredinol nac i’r dyletswyddau penodol a ellir cael eu gosod gan Weinidogion Cymru. Mae hyn yn codi materion o natur gyfansoddiadol ac ymarferol, ac rwy’n eu nodi isod:
  - (a) Cyfansoddiadol – Yn y cyd-destun cyfansoddiadol, mae’n bwysig cofio bod angen i Ombwdsmon fod yn gwbl annibynnol ar y Weithrediaeth. Yn anhepgor i hyn, mae’n rhaid i’r Ombwdsmon fod yn gwbl rhydd o unrhyw ymyrraeth gyda natur ei ddyletswyddau neu yn y ffordd y mae’r Ombwdsmon yn cyflawni ei ddyletswyddau, er mwyn i’r cyhoedd fod yn gwbl hyderus fod gwaith fy swyddfa yn gwbl ddiudedd a gwrthrychol.
  - (b) Gwaith achos a gorfodi – Mewn perthynas â gwaith achos, mae Deddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2005 (“y Ddeddf”) yn nodi mai’r Ombwdsmon ddylai benderfynu ar y weithdrefn ymchwilio sy’n briodol i’r achos (adran 13(3)). Mae’r Ddeddf hefyd yn nodi ystod o fecanweithiau lle mae’n rhaid i’r Ombwdsmon ddweud sut y mae wedi defnyddio ei bwerau statudol a sut mae wedi cyflawni

ei gyfrifoldebau a'i ddyletswyddau. O ran herio'r ffordd y mae'n arfer disgrisiwn ynghylch penderfynu cynnal ymchwiliad, y ffordd y caiff yr ymchwiliad ei gynnal neu benderfyniad yr ymchwiliad, yr unig ffordd sydd o herio'r weithdrefn yw drwy gais am adolygiad barnwrol.

Rwyf o'r farn ei bod yn amhriodol i Lywodraeth Cynulliad Cymru (corff sydd o fewn awdurdodaeth yr Ombwdsmon) allu cyfarwyddo'r Ombwdsmon (drwy reoliadau a wnaed o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010) ar ystod ei ddyletswyddau neu gyfarwyddo'r ffordd y dylai'r Ombwdsmon arfer ei swyddogaethau. Gallai'r ffaith fod gan Lywodraeth Cynulliad Cymru yr hawl i gyfarwyddo Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru i weithredu mewn ffordd benodol ymddangos i ddinasyddion Cymru fel bod annibyniaeth swyddfa'r Ombwdsmon wedi'i chyfaddawdu.

Cyn belled â bod gosod y dyletswyddau penodol ar Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn y cwestiwn, mae'r dyletswyddau hyn yn orfodol gan y Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol ("y Comisiwn"). Mae pwerau gorfodi'r Comisiwn wedi'u nodi yn Neddf Cydraddoldeb 2006 ac maent yn cynnwys y pŵer i orfodi corff i gynhyrchu gwybodaeth i'r Comisiwn. Mae'r gweithdrefnau mae'n rhaid i'r Comisiwn eu dilyn wrth gynnal ymchwiliadau gorfodi, ymchwiliadau ac asesiadau wedi'u nodi yn Atodlen 2 o Ddeddf 2006.

Mae adran 26 o'r Ddeddf yn atal yr Ombwdsmon rhag datgelu unrhyw wybodaeth a gafwyd unai wrth benderfynu a ddylid cynnal ymchwiliad, dros gyfnod yr ymchwiliad neu wrth ddatrys cwyn. Mae'r adran yn atal yr Ombwdsmon, unrhyw aelod o'i staff ac unrhyw gynghorwr iddo rhag cael eu galw i roi tystiolaeth ynghylch gwybodaeth o'r fath. Yn ogystal, mae adran 13(2) o'r Ddeddf yn nodi fod yn rhaid i ymchwiliadau gael eu cynnal yn breifat, yn ogystal ag unrhyw gamau i ddatrys cwynion y tu allan i ymchwiliadau. Mae darpariaethau deddfwriaethol tebyg yn berthnasol i ymchwiliadau o gŵynion bod aelodau etholedig wedi torri'r Cod Ymddygiad.

Hefyd, ni fyddai gan y Comisiwn bŵer i gwestiynu'r weithdrefn mae'r Ombwdsmon yn ei defnyddio wrth ystyried achosion, oherwydd (fel y'i nodir uchod) mae'r Ddeddf yn rhoi pŵer i'r Ombwdsmon ddefnyddio'i ddisgrisiwn i benderfynu pa weithdrefnau y dylid eu defnyddio. Fodd bynnag, mae'n bosibl y gallai'r Comisiwn herio defnydd yr Ombwdsmon o'i ddisgrisiwn drwy adolygiad barnwrol (petai ganddo'r hawl i wneud hynny).

Nid yw Deddf Cydraddoldeb 2010, na'r rheoliadau a wnaed oddi tani, yn trechu'r cyfyngiadau statudol hyn. O gofio hyn, gofynnir i pa ddiben y bydd gwneud Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn ddarostyngedig i'r dyletswyddau penodol o gofio am y cyfyngiadau a fyddai ar bwerau gorfodi'r Comisiwn.

Yn gysylltiedig â hyn, dylid nodi bod Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru wedi'i eithrio rhag gorfod datgelu gwybodaeth mewn ymateb i gais rhyddid gwybodaeth os yw'r cais hwnnw'n ymwneud â gwybodaeth sy'n cwmpo o fewn cwmpas adran 26 o'r Ddeddf (gweler uchod) yn rhinwedd adran 44 o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000.

(c) Natur lled-farnwrol rôl yr Ombwdsmon – Mae hyn hefyd yn arwyddocaol yn yr un modd ag y mae statws Ombwdsmyrn yn y maes barnwrol. Mewn papur ymgynghori a gyhoeddwyd ym mis Gorffennaf 2008 [Papur ymgynghori 187] o'r enw *Administrative Redress: Public Bodies and the Citizen*, cyfeiriodd Comisiwn y Gyfraith at Ombwdsmyrn (ac yn benodol at Ombwdsmyrn Gwasanaethau Cyhoeddus) fel un o bedair colofn cyfiawnder gweinyddol.

Cyhoeddodd Comisiwn y Gyfraith ei adroddiad ym mis Mai 2010 [Rhif Adroddiad 322], ac mae Rhan 5 yn canolbwyntio ar Ombwdsmyrn. Mae paragraff 5.2 yn nodi:

*“In our consultation paper we stated that we considered the public sector ombudsmen to be a vital “pillar” of administrative justice. In coming to this conclusion, we asserted that internal complaint mechanisms resolve the vast majority of individual cases and should almost always be the initial mechanism that an aggrieved citizen turns to. We acknowledge that tribunals have an important role – one that has been made more effective by the reforms contained in the Tribunals, Courts and Enforcement Act 2007. There remains a distinct function for the courts, especially when considering the mechanisms available to the Administrative Court. However, alongside these mechanisms, we concluded that the public sector ombudsmen have developed into a vital part of the regime for public sector redress.”*

Ym mis Medi 2010, cyhoeddodd Comisiwn y Gyfraith bapur ymgynghori arall [Papur ymgynghori 192] a oedd yn canolbwyntio ar Ombwdsmyrn Gwasanaethau Cyhoeddus ac yn y papur hwn caiff Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ei ddisgrifio fel yr ombwdsmon mwyaf modern, a chrybwyllir y Ddeddf fel enghraifft o arfer da.

Mae Swyddfa Cydraddoldebau Llywodraeth y Deyrnas Unedig yn cydnabod pwysigrwydd rôl lled-farnwrol ombwdsmyrn o ran Ombwdsmon y Senedd a'r Gwasanaeth Iechyd a'r Ombwdsmyrn Llywodraeth Leol yn Lloegr gan na fydd yr un ohonynt yn ddarostyngedig i'r dyletswyddau penodol ac mae swyddogaethau gwaith achos y ddau i'w heithrio o'r ddyletswydd gyffredinol. Byddai mynd yn groes i'r hyn a gytunwyd ar gyfer cydweithwyr yn y sector cyhoeddus yn Lloegr, ac sydd â pherthynas waith agos ag

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru, yn amhriodol ac yn anghyfiawriadwy. Byddai hyn yn anffodus o gofio'r parch sydd gan y Ddeddf sy'n llywodraethu gwaith Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru. Enghraifft arall o'r parch hwn yw'r ffaith y defnyddir Deddf Cymru fel model i'w ddilyn mewn papur ymgynghori a gyhoeddwyd ynghylch diwygio Swyddfa Ombwdsmon Gogledd Iwerddon. Mae'r syniad bod yr Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus yn annibynnol ar y llywodraeth yn cael ei gydnabod fel rhywbeth sylfaenol yn rhyngwladol: byddai difetha'r syniad hwn yn gwneud i Gymru ymddangos fel bod ganddi wasanaeth Ombwdsmon eilradd.

Yn ychwanegol at hyn, gallai'r anghysondebau rhwng Cymru a Lloegr arwain at drafferthion ymarferol o ran yr hawliau sydd gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru o dan adran 25 o'r Ddeddf i drafod a chydweithio â chydweithwyr yn Lloegr, o gofio bod ymgynghori a chydweithio yn berthnasol i gynnal ymgynghoriadau a chyhoeddi adroddiadau ar y cyd.

4. I grynhoi, mae'r egwyddorion yn Neddf Cydraddoldeb 2010 yn ganolog i werthoedd Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ac i bob agwedd ar waith y swyddfa. Rwy'n croesawu'r cynnig y dylai'r ddyletswydd gydraddoldeb gyffredinol fod yn berthnasol i rôl yr Ombwdsmon fel cyflogwr, i swyddogaethau caffael a swyddogaethau eraill nad ydynt yn ymwneud â gwaith achos. Fodd bynnag, am y rhesymau a amlinellwyd uchod, rwyf o'r farn y byddai'n amhriodol i'r ddyletswydd gyffredinol ymestyn i swyddogaethau gwaith achos yr Ombwdsmon ac i'r swyddfa fod yn ddarostyngedig i'r dyletswyddau penodol.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru  
Rhagfyr 2010

## **Atodiad 4**

### **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

(CA(3)-07-11)

CA557

### **Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Teitl: Rheoliadau Targedau Ailgylchu, Paratoi i Ailddefnyddio a Chompostio (Monitro a Chosbau) (Cymru) 2011**

#### **Gweithdrefn: Cadarnhaol**

Mae adran 3 o Fesur Gwastraff (Cymru) 2010 ("y Mesur") yn sefydlu targedau statudol ar gyfer y ganran o wastraff trefol awdurdod lleol y mae'n rhaid ei ailgylchu, ei baratoi i'w aildefnyddio a'i gompostio ("y targedau"). Mae'r Mesur hefyd yn gosod atebolrwydd ar awdurdod lleol i gosb ariannol os bydd yn methu cyrraedd targed. Mae'r Rheoliadau hyn yn atodi'r Mesur, drwy wneud darpariaeth fanwl ar gyfer monitro a gorfodi'r targedau.

#### **Materion technegol: craffu**

Mae'r pwynt a ganlyn wedi'i nodi i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn:-

Mae Rheoliad 3 (1) yn ymdrin â'r darpariaethau mewn perthynas â'r awdurdod monitro. Mae'r testun Saesneg yn nodi: "the Environment Agency is the monitoring authority for the purposes of the targets." Fodd bynnag, mae'r fersiwn Gymraeg yn nodi mai Asiantaeth yr Amgylchedd yw'r awdurdod monitro at ddibenion y targedau ailgylchu, paratoi i aildefnyddio a chompostio. Mae'r "targedau" wedi'u diffinio'n glir yn y testunau Gymraeg a Saesneg. Fodd bynnag, mae gwahaniaeth clir rhwng rheoliad 3(1) yn y testun Gymraeg a'r testun Saesneg. Rheol Sefydlog 15.2 (vii) ei bod yn ymddangos bod anghysondebau rhwng ystyr testun Gymraeg a thestun Saesneg.

#### **Rhagoriaethau: craffu**

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.3 mewn perthynas â'r offeryn hwn ar hyn o bryd.

#### **Janet RyderAC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

#### **Ymatebodd y Llywodraeth fel a ganlyn:**

## **Teitl: Rheoliadau Targedau Ailgylchu, Paratoi i Ailddefnyddio a Chompostio (Monitro a Chosbau) (Cymru) 2011**

Ymateb i'r materion a godwyd gan Gynghorwyr Cyfreithiol y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

Fel y dywed yr adroddiad drafft, mae gwahaniaeth rhwng rheoliad 3(1) yn y testun Cymraeg a'r testun Saesneg. Er hynny, yr un ystyr sydd i'r ddwy ddarpariaeth, oherwydd y diffiniad o "targedau" yn rheoliad 2. Daw'r anghysondeb mewn perthynas â'r geiriau a ddefnyddir, o gymharu ag effaith neu wir ystyr y geiriau. Gan hynny, bydd y gwall yn cael ei gywiro wrth gyhoeddi.

## **Atodiad 5**

### **Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**(CA(3)-07-11)**

**CA565**

### **Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol**

**Teitl: Gorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Cychwyn Darpariaethau Deddfau'r Cynulliad, Darpariaethau Trosiannol ac Arbed ac Addasiadau) 2011**

#### **Gweithdrefn: Negyddol**

Mae'r Gorchymyn hwn yn cychwyn darpariaethau Deddfau'r Cynulliad yn Rhan 4 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) ("y Ddeddf") ac yn gwneud darpariaethau trosiannol ac arbed ac addasiadau mewn perthynas â chychwyn y Rhan honno. Mae hefyd yn diddymu deddfwriaeth benodol a fydd yn ddiangen pan ddaw'r Gorchymyn i rym.

#### **Materion technegol: craffu**

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

#### **Rhagoriaethau: craffu**

Nodwyd y pwyntiau a ganlyn i'w hadrodd o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

1. Mae'r Gorchymyn hwn yn cychwyn darpariaethau Deddfau'r Cynulliad o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (Rhan 4 ac Atodlen 7) a ddaw i rym o 5 Mai 2011. Mae hyn yn golygu y bydd y Cynulliad Cenedlaethol yn gallu ystyried Biliau o'r dechrau.
2. Mae'r Gorchymyn yn gwneud newidiadau dilynol i sicrhau y gall Mesurau sy'n aros am Gymeradwyaeth Frenhinol o dan Ran 3 o'r Ddeddf barhau i gael Cymeradwyaeth Frenhinol er gwaethaf y ffaith y bydd Rhan 3 wedi rhoi'r gorau i fod yn weithredol ers 5 Mai yn unol ag adran 106(1) o'r Ddeddf.
3. Mae paragraff 4.7 o'r Memorandwm Esboniadol yn esbonio pam nad yw'r Gorchymyn yn diwygio rhan 67 o Ddeddf Addysg a Sgiliau 2008 i'w galluogi i gymhwyso i Ddeddfau'r Cynulliad. O gofio bodolaeth pŵer sydd ar gael eisoes o dan adran 150 o Ddeddf

Llywodraeth Cymru 2006, nid yw'n eglur pam na chafodd adran 67 o Ddeddf 2008 ei dirymu.

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**

## Atodiad 6

### Y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

(CA(3)-07-11)

CA556

### Adroddiad y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**Teitl: Rheoliadau Deddf Gwelyau Haul (Rheoleiddio) 2010 (Cymru) 2011**

#### Gweithdrefn: Cadarnhaol

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud darpariaethau sy'n ymwneud â defnyddio gwelyau haul. Maent yn gosod: dyletswydd ar berson sy'n rhedeg busnes gwelyau haul ar fangre ddomestig i atal gwelyau haul rhag cael eu defnyddio ar y fangre honno gan bersonau sydd o dan 18 oed; gofyniad i berson sy'n rhedeg busnes gwelyau haul i oruchwylio'r modd y mae gwelyau haul yn cael eu defnyddio ar fangre'r busnes; gwaharddiad ar werthu neu hurio gwelyau haul i bersonau sydd o dan 18 oed; gofynion i ddarparu gwybodaeth i ddefnyddwyr gwelyau haul; a gofynion sy'n ymwneud â'r defnydd ar offer amddiffyn llygaid gan ddefnyddwyr gwelyau haul. Mae'r Rheoliadau wedi eu gwneud yn unol â phwerau sydd wedi eu cynnwys yn Neddf Gwelyau Haul (Rheoleiddio) 2010 ("y Ddeddf"), maent yn gymwys o ran Cymru ac yn dod i rym ar 31 Hydref 2011. Mae'r termau Saesneg "*sunbed*" ("gwely haul"), "*sunbed business*" ("busnes gwelyau haul"), "*domestic premises*" ("mangre ddomestig") a "*premises*" ("mangre") wedi eu diffinio yn y Ddeddf.

#### Materion technegol: craffu

Ni nodwyd unrhyw bwyntiau i fod yn destun adroddiad o dan Reol Sefydlog 15.2 mewn perthynas â'r offeryn hwn.

#### Rhagoriaethau: craffu

Nododd y Pwyllgor mai diben y Rheoliadau hyn oedd cyfyngu ar y defnydd o welyau haul mewn ffordd a fyddai'n diwallu'r pryderon ynghylch eu defnyddio. Roedd y Rheoliadau yn cynnig mwy o ddiogelwch yn erbyn defnyddio gwelyau haul heb oruchwyliaeth ac yn diogelu'r rhai sydd fwyaf agored i effaith ymbelydredd gwelyau haul, fel pobl ifanc neu'r rhai sydd â chroen golau iawn, neu nad ydynt, fel arall, yn ymwybodol o'r peryglon iechyd sy'n deillio o ddangos y croen i ymbelydredd gwely haul.

Er bod y Rheoliadau yn deillio o Ddeddfwriaeth Aelod Preifat yn Senedd y DU, nododd y Pwyllgor hefyd eu bod yn mynd i'r afael â llawer o'r argymhellion a waned yn dilyn ymchwiliad Pwyllgor Iechyd, Lles a Llywodraeth Leol y Cynulliad i ddefnyddio gwelyau haul.

Cytunodd y Pwyllgor i gyflwyno adroddiad i'r Cynulliad o dan Reol Sefydlog 15.3(ii) bod y Rheoliadau yn codi materion polisi cyhoeddus sy'n debyg o fod o ddiddordeb i'r Cynulliad.

**Janet Ryder AC**

Cadeirydd y Pwyllgor Materion Cyfansoddiadol

**17 Mawrth 2011**